



**#15/2020**

10 października 2020 r.

## Dairy Flash – Biuletyn informacyjny<sup>1</sup>

Ostatnie wiadomości ze świata mleczarstwa

**Annual Convention**  
Virtual Conference

**'Milk and Dairy:  
Essential for  
your Life!'**

Friday, 20  
November 2020

**Register by 13/10 and  
check our programme !**

*Doroczna konferencja*

*Wirtualna konferencja*

*'Mleko i przetwory mleczne istotne dla twojego życia!'*

*Piątek 20 listopada 2020-10-16*

*Zarejestruj się do 13/10 i sprawdź nasz program*

<http://eda.euromilk.org/news-events/event/article/eda-annual-convention-2020-virtual-conference.html>



Katrina Williams @UKEUDeputy

Dziękuję Panu za zaproszenie mnie do uczestniczenia w popołudniowej laktosferze. Pana poglądy i prace są bezcenne dla nas: wspaniałe wydarzenie i dyskusja ekspertów @EDA\_Dairy @mnalet

<sup>1</sup> Komentarz KSM: Tłumaczenie sfinansowane ze środków Funduszu Promocji Mleka



## Czas ucieka

### Warsztaty EDA z H.E. Katriną Williams dot. Brexitu

83 dni przed końcem okresu przejściowego przewodniczący EDA **Michel Nalet** powitał Ambasador **H.E. Katrinę Willams** (UK), **Brigitte Misonne** (DG AGRI<sup>2</sup>) oraz **Petera Giørtz-Carlsona**, CEO<sup>3</sup> Arla Foods Europe, na konferencji online ze 120 szefami firm mleczarskich i ekspertów z UK.

Peter Giørtz-Carlson przedstawił w zwięzły sposób stan mleczarskich ram współpracy UE-UK, a szerzej analizy potencjalnego wpływu pozbawionego nadzoru okresu przejściowego oraz sformułował 'kluczowe pytania' naszego przemysłu. Odniósł się w szczególności do ostatniego raportu London School of Economics. <https://www.lse.ac.uk/business-and-consultancy/consulting/consulting-reports/vulnerabilities-of-supply-chains-post-brexit>

*„Zostaliśmy uhonorowani przez ambasador Williams” jej zaangażowaniem i bardzo dziękujemy za konstruktywne podejście. Ona - oraz jej zespół – jasno pokazali, że troszczą się o sektor mleczarstwa i są aktywni dla pomocy nam w znalezieniu rozwiązań w zakresie spraw technicznych przed jakimi staniemy na końcu okresu przejściowego. To samo odnosi się do Brigitte Misonne i jej zespołu z DG AGRI. W liście do zarówno Komisji Europejskiej, jak i Rządu Jej Królewskiej Mości podsumowaliśmy wszystkie kwestie jakie pojawiły się podczas naszych warsztatów i na pewno będziemy je śledzić; zwłaszcza że DG TRADE i DG SANTE<sup>4</sup> nie wzięły udziału w tych warsztatach. Prezydent EDA Michel Nalet stwierdził: „My po prostu MUSIMY mieć łagodny okres przejściowy, aby zapewnić zapewnienie pól i lodówek zdrowymi i odżywczymi produktami mlecznymi oraz utrzymanie zrównoważonych rynków”.*

## Doskonałości mleczarskie poprzez normy

### Seminarium DG AGRI dot. żywności w Wietnamie



<sup>2</sup> Komentarz KSM: DG AGRI – Dyrekcja Generalna Komisji UE ds. Rolnictwa

<sup>3</sup> Komentarz KSM: CEO – Dyrektor Generalny

<sup>4</sup> Komentarz KSM: DG Trade – Dyrekcja Generalna ds. Handlu; DG SANTE – Dyrekcja Generalna d.s. Zdrowia i Bezpieczeństwa Żywności

Sekretarz Generalny EDA Alexander Anton i Léna Girard (EDA Sekretariat) @ DG AGRI's online seminarium



## eda Dairy Flash #15 / 2020

Dzisiejsze trudne okoliczności nie mogą zatrzymać całego zespołu DG AGRI #agripromotion, w którym są **Sergio Pavón** i **Paweł Bieńkowski**, w kierowaniu promocją europejskich rolno-spożywczych doskonałości w całym świecie. Na zeszyt tygodniowym seminarium UE dot. norm produktów rolno-spożywczych, zorganizowanym dla wietnamskich słuchaczy, **sekretarz generalny EDA Alexander Anton** prezentował doskonałości europejskiego mleczarstwa.

Alexander Anton stwierdził: „Potencjał wietnamskiego rynku nie został jeszcze odkorkowany dla europejskiego mleczarstwa. Porozumienie o Wolnym Handlu UE-Wietnam jest zasadnicze dla dalszego rozwoju naszych mleczarskich relacji UE-Wietnam. Zarówno doskonałości mleczarskie UE jak i długoterminowe zaangażowanie się firm mleczarskich UE w wietnamską 'laktosferę' ustawia nas tutaj na pierwszej pozycji startowej”.

### Nowy ambasador NZ angażuje się we współpracę z EDA

Na początku tego tygodnia nowy ambasador NZ **Carl Reaich** i jego zespół poświęcił czas na wymianę poglądów z **sekretarzem generalnym EDA Alexandrem Antonem**.

Pomimo iż laktosfera NZ i UE ma szeroką i wspólną bazę oraz podejmują intensywną współpracę na takich polach jak np. Ślad Środowiskowy Produktu Mlecznego [http://eda.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/EDA\\_Position\\_papers\\_-\\_Fact\\_Sheets/Sustainability/2019\\_10\\_30\\_EDA\\_Fact\\_sheet\\_PEF\\_Update\\_October\\_2019.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Sustainability/2019_10_30_EDA_Fact_sheet_PEF_Update_October_2019.pdf), zawartość i proces potencjalnego Porozumienia o Wolnym Handlu UE-NZ jest punktem mniej zbieżnych punktów widzenia. Lecz nawet tutaj, był pewien rodzaj wspólnej bazy: obie, europejska i nowozelandzka laktosfera są rozczarowane pierwszą ofertą Komisji UE. Patrz nasz biuletyn EDA Trade Focus dot. Nowej Zelandii.

[http://eda.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/Dairy\\_Trade\\_Focus/EDA\\_Trade\\_Focus\\_-\\_New\\_Zealand\\_-\\_Jan\\_2020.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/Dairy_Trade_Focus/EDA_Trade_Focus_-_New_Zealand_-_Jan_2020.pdf)

Alexander Anton stwierdził: „Dobrze jest widzieć, że nasz Jednolity Rynek UE i jego sprawne funkcjonowanie jest wysoko oceniane przez naszych przyjaciół w Nowej Zelandii. My także doceniamy nasze wspólne wysiłki w zakresie zrównoważonego mleczarstwa”.

To spotkanie było także dobrą okazją na podziękowania dla **Frances Brockie**, która zostawia swój posterunek z ambasadzie NZ w Brukseli, za jej wielką pracę i wiarygodną współpracę.

### Stwórzmy transatlantyckie relacje ponownie wielkimi!

Wszystkie składniki dla rozwiązania transatlantyckich dysput w zakresie handlu lotniczego są na stole po publikacji na początku tygodnia raportu WTO dot. sporu z Boeingiem. UE podobnie jak USA nie mają żadnych korzyści z dalszej eskalacji, oprócz nieodwracalnych strat dla firm.



## eda Dairy Flash #15 / 2020

My zintensyfikowaliśmy swoje wysiłki i dyskutowaliśmy zagadnienie ze wszystkimi odpowiednimi stronami. Sekretarz generalny EDA Alexander Anton wziął udział w spotkaniu z [Michaelem Hager](#), szefem Gabinetu naszego nowego [Komisarza d.s. Handlu Valdisa Dombrovskisa](#), w celu wymiany poglądów na temat potencjalnych reakcji na orzeczenia WTO. Nieuprawnione karne taryfy importowe, które USA ustanowiły na całą gamę produktów mlecznych były ponadto dyskutowane podczas naszego ostatniego spotkania z jednym z naszych zamorskich partnerów, Cheese Importers Association of America (CIAA). Nadchodzące tygodnie będą decydujące i EDA, jako część szerokiej koalicji organizacji przemysłowych, apeluje do UE & USA o budowanie rozwiązań na bazie dobrej woli wygenerowanej porozumieniem o redukcji taryf, zawartym w sierpniu i o przyspieszenie rozwiązań negocjacyjnych.



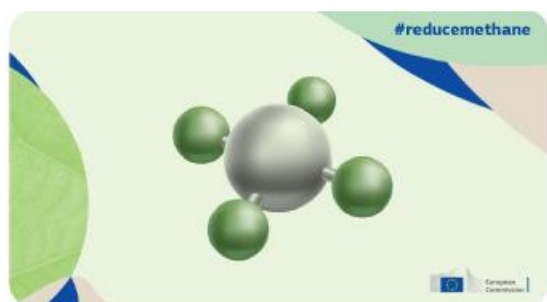
W tym tygodniu, Kinga Adamaszewski, nasz starszy specjalista EDA d.s. Wartości Odżywczych, Zdrowia & Prawa Żywnościowego, zaprezentowała nasze punkty widzenia EDA na Wirtualnym Szczycie Innowacji Mleczarskich 2020. Podzieliła się informacjami o ostatnich ustaleniach UE dot. znakowania w zakresie wartości odżywczej na froncie opakowania (FOPNL) oraz profili żywieniowych, możliwych kierunków zmian w znakowaniu wartością odżywczą, potencjalnych kwestii dot. produktów mlecznych oraz w jaki sposób EDA wdraża agendę głównych zagadnień dot. nazewnictwa żywieniowego na poziomie UE. Dla uzyskania więcej informacji zobacz nasze [Wytyczne EDA dot. FOP](#) [http://eda.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/EDA\\_Position\\_papers\\_-\\_Fact\\_Sheets/Position\\_papers/2020\\_08\\_27\\_EDA\\_guiding\\_principles\\_on\\_FOP\\_final.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Position_papers/2020_08_27_EDA_guiding_principles_on_FOP_final.pdf), stanowisko EDA [Nutri-Score i Sery](#) [http://www.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/EDA\\_Position\\_papers\\_-\\_Fact\\_Sheets/Position\\_papers/2020\\_01\\_22\\_EDA\\_Position\\_Paper\\_on\\_Nutriscore\\_final.pdf](http://www.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Position_papers/2020_01_22_EDA_Position_Paper_on_Nutriscore_final.pdf) oraz stanowisko EDA przeciwko obowiązkowym FOPNL. [http://www.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/EDA\\_Position\\_papers\\_-\\_Fact\\_Sheets/Position\\_papers/2020\\_08\\_28\\_EDA\\_Position\\_against\\_mandatory\\_FOP\\_final.pdf](http://www.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Position_papers/2020_08_28_EDA_Position_against_mandatory_FOP_final.pdf)

## Komisja UE ujawnia Strategię Metanową

Komisja Europejska opublikowała w zeszłym tygodniu Strategię Metanową UE, nakierowaną na obniżenie emisji energii, strat i sektorów rolnych. Jak wykazuje dokument Komisji UE, rolnictwo znacząco zmniejszyło w ostatnich dekadach swoje emisje GHG<sup>5</sup>.



**eda** Dairy Flash #15 / 2020



Jako europejski sektor mleczarstwa, jesteśmy – razem z naszymi kolegami z Nowej Zelandii – najbardziej wydajnym regionem świata dla produkcji mleka ze śladem węglowym wyprodukowanym w przeliczeniu na jednostkę mleka w Europie, który jest najniższym na świecie, przy jednoczesnym współuczestniczeniu w sekwestracji węgla przez pastwiska i łąki oraz w produkcji energii odnawialnej.

My opracowaliśmy Ślad Węglowy Produktu Mlecznego

[http://eda.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/EDA\\_Position\\_papers - Fact Sheets/Sustainability/2019\\_10\\_30\\_EDA\\_Fact\\_sheet\\_PEF\\_Update\\_October\\_2019.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Sustainability/2019_10_30_EDA_Fact_sheet_PEF_Update_October_2019.pdf), metodologię obliczania opartą o 17 wskaźników środowiskowego wpływu produktów mlecznych. Ta metodologia, zaaprobowana przez Komisję Europejską i Kraje Członkowskie reprezentuje pro-aktywne i holistyczne podejście sektora mleczarskiego dla określenia i redukcji śladu swoich operacji, zapobiegając negatywnym powiązaniom pomiędzy środowiskowymi wskaźnikami. Ponadto, przeżuwanie produkujące mleko pomagają w ochronie biodywersyfikacji i mają fundamentalne znaczenie dla ekonomicznego i socjalnego zrównoważonego rozwoju terenów rolniczych.

## **Francuski obowiązkowy reżim dot. nazewnictwa pochodzenia produktu obalony przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości (C485/18)**

Zgadając się z opinią prawną Generalnego Adwokata Gerarda Hogana z 16 lipca 2020, Europejski Trybunał Sprawiedliwości (ECJ) unieważnił francuski obowiązkowy system nazewnictwa pochodzenia produktu. Francuski rząd nie był w stanie udowodnić obiektywnej różnicy pomiędzy francuskim mlekiem a innym mlekiem: *„nie ma różnicy pomiędzy mlekiem francuskim a niemieckim”* jak stwierdził przedstawiciel Komisji UE podczas rozprawy sądowej w Luxemburgu. Obecnie do French Conseil

---

<sup>5</sup> Komentarz KSM: GHG : gazy cieplarniane

d'État<sup>6</sup> należy przełożenie tego klarownego europejskiego werdyktu na swoje francuskie uregulowania prawne.



## eda Dairy Flash #15 / 2020

"Gratulujemy Komisarzowi, którym jest Thierry Breton oraz jego zespołowi, gdyż to orzeczenie ECJ wspiera podejście przyjęte przez Komisję Europejską od czasu gdy przejął on swój urząd, dla zakończenia politycznego podejścia „laissez-faire”<sup>7</sup> względem krajowych reżimów nazewnictwa pochodzenia produktu, które zostały ustanowione, po tym jak Francja rozpoczęła tą legislację skierowaną przeciw Jednolitemu Rynekowi", stwierdził Sekretarz Generalny EDA Alexander Anton.

**I W C**  
2020

**'A Better Whey of Life'**  
Virtual Conference | 3 webinars

Register now > 13/11 • 20/11 • 04/12

A better whey of life<sup>8</sup> wirtualna konferencja IWC 2020 (3 webinaria) zarejestruj się teraz 13/11, 20/11, 04/12

## Ochrona nazewnictwa produktów mlecznych

W końcu sierpnia alians wegańskich i wegetariańskich udziałowców włączył Nestlé i Mondelez do wspólnego wezwania do obalenia ochrony nazw produktów mleczarskich i próbowania zmiany tekstu już przegłosowanego w Komitecie PE ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi. EDA przypomniało MEPs<sup>9</sup> o kluczowym znaczeniu ochrony nazw produktów mlecznych w kontekście ochrony konsumenta i gwarancji jakościowych. Marketing produktów będących substytutami, przez używanie określeń takich jak 'masło' czy 'jogurt' w sposób oczywisty wprowadza w błąd konsumentów, aby uwierzyli, że te imitacje są 'równoważnymi' substytutami produktów oryginalnych, w zakresie jakości i wartości odżywczej.

Sekretarz generalny EDA Alexander Anton stwierdził: „Zobaczyliśmy 'alians' wegańskich udziałowców przyłączających się do kampanii międzynarodowych gigantów w sektorze spożywczym, a nawet firmy margarynowej o obrotach w wys. powyżej 3 mld \$, która była kilka razy skazana w Europie za

<sup>6</sup> Komentarz KSM: French Conseil d'État - francuska organizacja rządowa, która działa zarówno jako prawny doradca jak również jako Sąd Najwyższy w sprawach administracyjnych

<sup>7</sup> Komentarz KSM - laissez-faire z jęz. franc. – leseferyzm- polityka wolnej ręki, polityka nieinterwencji

<sup>8</sup> Komentarz KSM: a better whey of life : w znaczeniu- serwatka lepszą drogą życia(słowo whey – serwatka i way – droga mają taką samą wymowę)

<sup>9</sup> Komentarz KSM: MEPs – członkowie Parlamentu Europejskiego

oszukiwanie obywateli i naruszanie europejskich praw ochrony konsumenta, która uruchamia teraz machinę lobbingową w Brukseli dla zmiany tego europejskiego prawa ochrony konsumentów. Moim jedynym komentarzem jest dostosowanie jednego z mylących nagłówków marketingowych tej firmy: *Ja nie mogę uwierzyć jakie to jest wariactwo*”



**eda Dairy Flash** #15 / 2020

## Sektor żywności organicznej kwestionuje nazewnictwo nutri-score<sup>10</sup>

Pomimo iż rząd Niemiec zatwierdził system nazewnictwa żywnościowego tzw. nutri-score, sektor żywności organicznej w Niemczech kwestionuje to naukowe podejście. Niemiecka Federacja BNN<sup>11</sup> zastrzega, że „Organiczne produkty spożywcze nie mogą być adaptowane (‘uatrakcyjnione’) aby „lepiej” się prezentować w systemie świateł ostrzegawczych nutri-score: na przykład, w znakowaniu żywności organicznej zabrania się używania określeń ‘zastępujący’ jak to ma miejsce w przypadku cukru”.



Alexander Anton@dairyanton

Znakowanie wartości odżywczej: jest coś poważnie złego z systemem, gdzie dieta oparta o coca colę jest wyżej w szeregu niż częściowo odtłuszczone mleko !

<sup>10</sup> Komentarz KSM: nutri-score system – także znany jako 5-cio kolorowy system określania wartości odżywczej - system wybrany przez rząd Francji w marcu 2017

<sup>11</sup> Komentarz KSM: BNN- Bundesverband Naturkost Naturwaren jest niemieckim stowarzyszeniem przetwórców , hurtowników i detalistów żywności organicznej reprezentującym interesy sektora żywności organicznej na poziomie politycznym i ekonomicznym.

